

CODIFICATION OF TERMS IN EXPLANATORY DICTIONARIES OF THE UZBEK LANGUAGE

Egamberdiyev Jasurbek Jakhangirovich
Associate Professor of ASIFL

ABSTRACT: This scientific article is devoted to the study of the process of codification of terms in explanatory dictionaries of the Uzbek language. It explains the standardization of terms in linguistic and scientific-technical systems, the principles and normative bases of their definition in explanatory dictionaries. The article analyzes the important stages of the codification process - the process of choosing terms, determining their lexical-semantic features, adapting them to international standards, and creating equivalents in accordance with national language rules. Also, special attention is paid to terminological problems and ways to solve them, including the development of terms for new fields and technologies, their promotion in official documents and public publications. The results of the study offer recommendations aimed at improving the scientifically based approach to creating explanatory dictionaries and ensuring language unity. This article serves as an important theoretical and practical resource for linguists, terminologists and lexicographers.

Key words: Uzbek language, explanatory dictionaries, terminology, codification, normative dictionaries, language standardization, term selection, lexical-semantic analysis, international standards, national language.

Language is one of the main means of information about the culture, history and science of every society. Annotated dictionaries are important in ensuring the accuracy of the vocabulary and its standardization. Explanatory dictionaries are not limited to clarifying the meaning of words, but are also the main tool in the process of their codification, i.e. scientific and practical standardization. In this article, the issue of codification of terms in explanatory dictionaries of the Uzbek language is considered.

Concepts of terminology and codification.

The process of codification of terms in Uzbek explanatory dictionaries is the process of standardizing terms, adapting them to the norms of a certain language, and ensuring uniform application in scientific, technical, cultural and other fields. This process is important for language development and enrichment. Below is detailed information about some of the main directions and stages of this process. Terminology means a set of special terms related to a certain field or discipline. Codification is the process of bringing terms and concepts to a certain standard, ensuring their use based on established rules. As a result of codification, stability of terms, their use in a single sense and their comprehensibility are ensured.

Tasks of explanatory dictionaries of the Uzbek language. The explanatory dictionaries of the Uzbek language perform the following main tasks:

1. Ensuring clarity and standardization: Dictionaries serve to standardize terms and ensure their clarity.
2. Preservation and development of language wealth: Dictionaries reflect new words and terms in the language.

3. Creating a scientific basis: In the process of compiling dictionaries, scientific methods are used, linguistic and semantic features of terms are studied.

Stages of the codification process:

1. Collection and selection of terms: Initially, terms used in a particular field are identified and collected.
2. Description and analysis of terms: Linguistic and semantic features of each term are determined.
3. Standardization: Conformity of terms to uniform standards is ensured.
4. Glossary: Codified terms are glossed and their meanings are explained.

Codification problems in explanatory dictionaries.

1. Terminological conflicts: The fact that the same word has different meanings in different fields leads to confusion in dictionaries.
2. Adoption of new terms: In science and technology fields, there is a delay in introducing new terms into the dictionary.
3. National and international standards: In the process of adapting some terms to international standards, situations that conflict with national language standards arise.

1. Standardization of terms

- a). Defining the meaning, grammatical forms and fields of application of terms when compiling terminological dictionaries and explanatory dictionaries.
- b). Development of alternative versions of terms in the Uzbek language and adapting them to the rules of the language.
- c). Adapting the terms of the international standards for the language unit to the national language or creating their equivalents.

2. Creating explanatory dictionaries

- a). Give a clear definition of each term.
- b). Explaining the meaning of terms with the same or similar meaning to distinguish them.
- c). Showing the etymology (origin) of terms, especially for newly adopted terms.

3. Principles of term selection

- a). Clarity: Each term should be unique and understandable in its field.
- b). Brevity: The term should be as short and memorable as possible.
- c). Specificity of the Uzbek language: Terms taken from a foreign language are adapted to the Uzbek language as much as possible.
- d). Consistency: Terms in the same field should follow the same language norms.

4. Approval of terms by the scientific community

- a). During the preparation of the dictionary, the terms are discussed and the opinions of experts are taken into account.
- b). It is approved by commissions and special scientific councils consisting of scientists dealing with terminology.

5. Popularization of the result of codification

- a). Implementation of codified terms through official documents, educational materials, scientific literature.
- b). Development of dictionaries and databases in electronic form and making them available to the general public.

6. Problems and solutions

a). Problems: Failure to develop terms for new technologies and fields in time, use of terms in several variants, influence of foreign languages.

b). Solutions: Continuous research on the development of terminology, support of terminology at the state level.

CONCLUSION

Codification of terms in explanatory dictionaries of the Uzbek language is important to ensure the standardized development of the language. In this process, the following practical measures should be implemented.

1. Creating special terminological dictionaries for each field of science and constantly updating them.

2. Taking into account national language standards in the process of adapting new terms to international standards.

3. The use of modern technologies in creating a dictionary and its delivery to a wide audience through digital platforms.

The importance of explanatory dictionaries in strengthening the scientific and cultural status of the Uzbek language is incomparable. In this process, following the principles of codification is an important step in the development and enrichment of the language.

REFERENCES:

1. O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Terminologiya qo'mitasi. "O'zbek tili terminologiyasi asoslari". Toshkent: O'zbekiston milliy ensiklopediyasi, 2020.

2. Abdullayev, A. "O'zbek tilining izohli lug'ati". Toshkent: Fan nashriyoti, 2018.

3. Komilov, N. "Til me'yoriyati va kodifikatsiya muammolari". Til va adabiyot jurnali, 2019, №2, 45-53-betlar.

4. Norman, E. "Terminologiya va lingvistik kodifikatsiya". Toshkent davlat sharqshunoslik instituti nashriyoti, 2015.

5. Sodiqov, M. "Terminlarni milliyalashtirish: nazariya va amaliyot". O'zbekiston tilshunosligi masalalari, 2021, №3, 78-87-betlar.